

及第三款規定，鄭文禧在政府總部輔助部門擔任第二職階二等高級技術員的編制外合同，自二零零六年一月四日起續期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款規定，林嘉煌及吳潮欣在政府總部輔助部門擔任第二職階三等文員的編制外合同，分別自二零零五年十二月九日及十二月十六日起續期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第二十八條第一款b項規定，盧定泉及梁志榮在政府總部輔助部門擔任第一職階熟練助理員職務的散位合同，分別自二零零五年十一月二十七日及十一月三十日起續期一年。

二零零五年十一月十日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

2.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 4 de Janeiro de 2006.

Lam Ka Wong e Ng Chio Ian — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como terceiros-oficiais, 2.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 9 e 16 de Dezembro de 2005, respectivamente.

Lo Teng Chun e Leong Chi Weng — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares qualificados, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, a partir de 27 e 30 de Novembro de 2005, respectivamente.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 10 de Novembro de 2005.
— O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

經濟財政司司長辦公室

第70/2005號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，結合第12/2000號行政命令第一款及第五款及第6/2005號行政命令第二款的規定，作出本批示。

一、將以下權限轉授予勞工事務局局長孫家雄或其法定代理人：

(一) 二月一日第12/GM/88號批示和五月十六日第49/GM/88號批示所載的權限；

(二) 第4/2003號法律第八條第五款所載有關對外地勞工家團成員的逗留申請發出意見書的權限；

(三) 第17/2004號行政法規第三條第三款所載的權限。

二、透過經濟財政司司長確認並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，勞工事務局局長可將有利於部門良好運作的權限轉授予具領導與主管職務的人員或其代任人。

三、對行使現轉授權限而作出的行為，可提起必要訴願。

四、廢止第58/2005號經濟財政司司長批示及第61/2005號經濟財政司司長批示。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 70/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugado com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 12/2000 e o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São subdelegadas no director dos Serviços para os Assuntos Laborais, Shuen Ka Hung, ou seu substituto legal, as seguintes competências:

1) As competências previstas no despacho n.º 12/GM/88, de 1 de Fevereiro e no Despacho n.º 49/GM/88, de 16 de Maio;

2) A competência para emitir parecer sobre os pedidos de permanência do agregado familiar de trabalhadores não-residentes, prevista no n.º 5 do artigo 8.º da Lei n.º 4/2003;

3) A competência prevista no n.º 3 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2004.

2. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para a Economia e Finanças, pode o director dos Serviços para os Assuntos Laborais subdelegar, no pessoal com funções de direcção e chefia ou em quem o substituir, as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento dos Serviços.

3. Dos actos praticados no uso das competências agora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

4. São revogados os Despachos do Secretário para a Economia e Finanças n.º 58/2005 e n.º 61/2005.

五、本批示自公佈翌日生效。

二零零五年十一月八日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零五年十一月九日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

5. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

8 de Novembro de 2005.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 9 de Novembro de 2005. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

社會文化司司長辦公室

第 125/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款和第七條，連同第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長何麗鑽碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“駿傑物業清潔管理服務有限公司”簽訂為聖玫瑰堂及聖物寶庫提供管理服務的合同。

二零零五年十一月八日

社會文化司司長 崔世安

第 126/2005 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條、第 14/2000 號行政命令第一款、第二款及第五款，以及第 6/2005 號行政命令第四款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予教育暨青年局局長蘇朝暉碩士或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Megainfo Limited”（萬佳訊有限公司）簽訂向教育暨青年局各從屬機構及附屬單位提供“圖書館自動化系統”合同。

二零零五年十一月八日

社會文化司司長 崔世安

二零零五年十一月九日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 譚俊榮

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 125/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados na presidente do Instituto Cultural, mestre Ho Lai Chun da Luz, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de gestão da Igreja de S. Domingos e Tesouro de Arte Sacra, a celebrar com «駿傑物業清潔管理服務有限公司».

8 de Novembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 126/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2, e 5 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Educação e Juventude, mestre Sou Chio Fai, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de fornecimento do «Sistema de Automatização de Biblioteca» para os organismos dependentes e subunidades orgânicas da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, a celebrar com empresa «Megainfo Limited».

8 de Novembro de 2005.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 9 de Novembro de 2005. — O Chefe do Gabinete, *Alexis Tam Chon Weng*.